

# Varnostna navodila **Soliphant M** **FTM50, FTM51, FTM52**

ATEX, IECEx: Ex ta/tb IIIC Da/Db  
Ex ta/tb [ia Da] IIIC Da/Db  
Ex tb [ia Da] IIIC Db



---

# Soliphant M FTM50, FTM51, FTM52

## Kazalo vsebine

O dokumentu .....	4
Povezana dokumentacija .....	4
Dodatna dokumentacija .....	4
Certifikati proizvajalca .....	4
Drugi standardi .....	5
Razširjena kataloška koda .....	5
Varnostna navodila: Splošno .....	8
Varnostna navodila: Posebni pogoji .....	8
Varnostna navodila: Vgradnja .....	9
Temperaturne tabele .....	12
Priključni podatki .....	20

**O dokumentu**

Ta dokument je preveden v več jezikov. Pravno veljavno je le izvirno besedilo v angleščini.

Dokument je preveden v jezike članic Evropske unije in je na voljo:

- Na spletni strani s prenosi podjetja Endress+Hauser:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Manuals and Datasheets ->  
Type: Ex Safety Instruction (XA) -> Text Search: ...
- V pregledovalniku naprav "Device Viewer": [www.endress.com](http://www.endress.com) ->  
Product tools -> Access device specific information -> Check device  
features



Če dokument še ni na voljo, ga lahko naročite.

**Povezana dokumentacija**

Ta dokument je sestavni del navodil za uporabo:

- KA00229F/00 (FTM50, FTM51)
- KA00230F/00 (FTM52)

**Dodatna dokumentacija**

Brošura o protieksplozijski zaščiti: CP00021Z/11

Brošura o protieksplozijski zaščiti je na voljo:

- na spletni strani za prenos datotek družbe Endress+Hauser:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Brochures and Catalogs ->  
Text Search: CP00021Z
- na zgoščenki pri napravah, ki uporabljajo dokumentacijo na zgoščenkah

**Certifikati proizvajalca****EU izjava o skladnosti**

Številka izjave:

EG05010

Izjava o skladnosti EU je na voljo:

na spletni strani za prenos datotek družbe Endress+Hauser:

[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Declaration ->

Type: EU Declaration -> Product Code: ...

**EU certifikat o pregledu tipa**

Številka certifikata:

KEMA 05ATEX2066 X

Seznam uporabljenih standardov: glejte EU izjavo o skladnosti.

## IEC izjava o skladnosti

Številka certifikata:  
IECEx DEK 15.0036X

Številka certifikata, ki je dodana, potrjuje skladnost z naslednjimi standardi (odvisno od izvedbe naprave):

- IEC 60079-0: 2017
- IEC 60079-11: 2011
- IEC 60079-31: 2013

### Drugi standardi

Med drugim je treba za pravilno vgradnjo opreme upoštevati tudi naslednje standarde v njihovi trenutno veljavni različici:

- IEC/EN 60079-14: "Eksplozivne atmosfere - 14. del: Načrtovanje, izbira in namestitev električnih inštalacij"
- EN 1127-1: "Eksplozivne atmosfere - preprečevanje eksplozije in zaščita - 1. del: Osnovni pojmi in metodologija"

### Razširjena kataloška koda

Razširjena kataloška koda je navedena na tipski ploščici, ki je na napravo pritrjena tako, da je njena vsebina dobro čitljiva. Dodatne informacije o tipski ploščici najdete v pripadajočih navodilih za uporabo (dokument Operating Instructions).

### Sestava razširjene kataloške kode

FTM5x	-	*****	+	A*B*C*D*E*F*G*..
(Tip naprave)		(Osnovne specifikacije)		(Dodatne specifikacije)

\* = Rezervirano mesto

Na tem mestu je navedena izbrana možnost (številka ali črka) glede na specifikacijo opreme.

#### Osnovne specifikacije

Najpomembnejše značilnosti naprave (zahtevane značilnosti) so zajete v osnovne specifikacije. Število mest je odvisno od števila zajetih značilnosti. Izbrana možnost določene značilnosti lahko vključuje več mest.

#### Dodatne specifikacije

Dodatne specifikacije označujejo dodatne značilnosti naprave (značilnosti glede na izbiro). Število mest je odvisno od števila zajetih značilnosti. Za značilnosti se uporablja 2-mestna označitev, ki omogoča

lažjo identifikacijo (npr. JA). Prva oznaka (ID) predstavlja skupino značilnosti in je lahko številka ali črka (npr. J = test, certifikat). Druga oznaka določa vrednost, ki predstavlja značilnost znotraj skupine (npr. A = 3.1 material (deli v stiku z medijem), certifikat kontrole).

Podrobnejše informacije o napravi najdete v naslednjih tabelah. V teh tabelah so opisana posamezna mesta in ID-oznake, ki jih vključuje razširjena kataloška koda in se navezujejo na nevarne predele.

### Razširjena kataloška koda: Soliphant M

#### *Tip naprave*

FTM50, FTM51, FTM52

#### *Osnovne specifikacije*

Mesto 1 (odobritev)		
Izbrana opcija		Opis
FTM50 FTM51	2	ATEX II 1/2 D Ex ta/tb IIIC T160°C...T310°C Da/Db <sup>1)</sup> ATEX II 2(1) D Ex tb [ia Da] IIIC T83°C Db <sup>2)</sup>
	G	IECEx Ex ta/tb IIIC T160°C...T310°C Da/Db <sup>1)</sup> IECEx Ex tb [ia Da] IIIC T83°C Db <sup>2)</sup>
FTM52	2	ATEX II 1/2 D Ex ta/tb [ia Da] IIIC T83°C Da/Db ATEX II 2(1) D Ex tb [ia Da] IIIC T83°C Db <sup>2)</sup>
	G	IECEx Ex ta/tb [ia Da] IIIC T83°C Da/Db IECEx Ex tb [ia Da] IIIC T83°C Db <sup>2)</sup>

1) Glede na opcijo, določeno z mestom 11

2) Samo v povezavi z mestom 7 = D, E, G, H

Mesto 6 (elektronika, izhod)		
Izbrana opcija		Opis
FTM5x	1	FEM51; 2-žična povezava 19–253 V AC
	2	FEM52; 3-žična povezava PNP, 10–55 V DC
	4	FEM54; rele DPDT, 19–253 V AC/55 V DC
	5	FEM55; 8/16 mA, 11–35 V DC

Mesto 7 (vrsta sonde)		
Izbrana opcija	Opis	
FTM5x	A	Kompaktna izvedba
	D, E	Kabel > ločeno ohišje
	G, H	Armiran kabel > ločeno ohišje

Mesto 8 (ohišje)		
Izbrana opcija	Opis	
FTM5x	H	T13, aluminijasto ohišje, IP66/68, NEMA tip 4X/6P, ločen prostor s priključnimi sponkami
	3	F17, aluminijasto ohišje, IP66/67, NEMA tip 4X
	5	F13, aluminijasto ohišje, IP66/68, NEMA tip 4X/6P
	6	F27, ohišje iz jekla 316L, IP67/68, NEMA tip 4X/6P
	7	F15, higieničko ohišje iz jekla 316L, IP66/67, NEMA tip 4X

Mesto 11 (dodatna opcija 2)		
Izbrana opcija	Opis	
FTM50 FTM51	A	Ni izbrano
	C	EN10204-3.1, material (deli v stiku z medijem), certifikat kontrole
	D, E	Temperaturni distančnik $\leq 150^{\circ}\text{C}$
	F, H	Visoka temperatura $\leq 280^{\circ}\text{C}$
	J, K	Visoka temperatura $\leq 230^{\circ}\text{C}$
	Y	Posebna izvedba: Visoka temperatura $\leq 300^{\circ}\text{C}$
FTM52	A	Ni izbrano

#### *Dodatne specifikacije*

Opcije, namenjene uporabi v nevarnih območjih, niso na voljo.

**Varnostna navodila: Splošno**

- Naprava je namenjena uporabi v eksplozivnih atmosferah, kot je navedeno v IEC 60079-0 ali drugih enakovrednih nacionalnih standardih. Ob odsotnosti morebitno eksplozivnih atmosfer, oziroma če so bili sprejeti dodatni zaščitni ukrepi, napravo lahko uporabljate v skladu s predpisi proizvajalca.
- Osebje mora izpolnjevati naslednje pogoje za vgradnjo, električno priključitev, prevzem v obratovanje in vzdrževanje naprave:
  - Ustrezno mora biti usposobljeno za svoje naloge in opravila, ki jih izvaja.
  - Obvladovati mora področje protieksplozjske zaščite.
  - Seznanjeno mora biti z nacionalnimi predpisi.
- Napravo vgradite v skladu z navodili proizvajalca in nacionalnimi predpisi.
- Naprave ne uporabljajte zunaj električnih, toplotnih in mehanskih parametrov, ki so bili določeni.
- Merilno napravo uporabljajte samo za meritve medijev, proti katerim so omočeni deli merilne naprave ustrezno odporni.
- Preprečite nabiranje elektrostatičnega naboja:
  - Na površinah plastičnih delov (npr. ohišja, senzorskega elementa, posebnih prevlek, dodatno nameščenih ploščic itd.).
  - Na izoliranih kapacitivnih delih (npr. izolirane kovinske plošče).
- Glejte temperaturne tabele za razmerje med dovoljeno temperaturo okolice senzorja in/ali merilnega pretvornika, glede na delovno območje in temperaturni razred.
- Spremembe na napravi lahko vplivajo na protieksplozjsko zaščito in jih lahko izvedejo samo osebe, ki jih je za takšno delo pooblastilo podjetje Endress+Hauser.

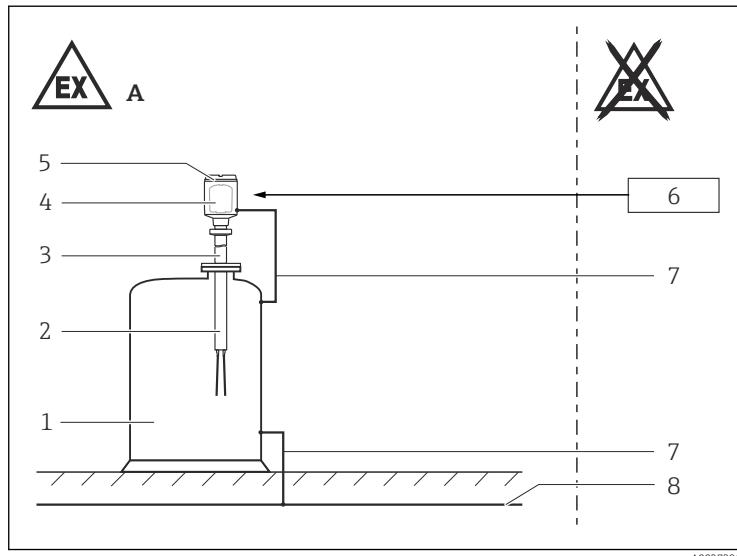
**Varnostna navodila:  
Posebni pogoji**

- Za preprečitev nabiranja elektrostatičnega naboja ne drgnite površin s suho krpo.
- V primeru dodatnih oziroma drugih posebnih prevlek na ohišju, ostalih kovinskih delih ali pri ploščicah za lepljenje:
  - Upoštevajte, da obstaja nevarnost statične nanelektritve in razelektritve.
  - Naprave ne vgradite v bližini procesov ( $\leq 0.5$  m), kjer nastajajo močni elektrostatični naboji.

*Osnovna specifikacija, mesto 6 = 4*

V eksplozivnem okolju je treba pred odpiranjem prostora za elektroniko po izklopu napajanja počakati 17 minut.

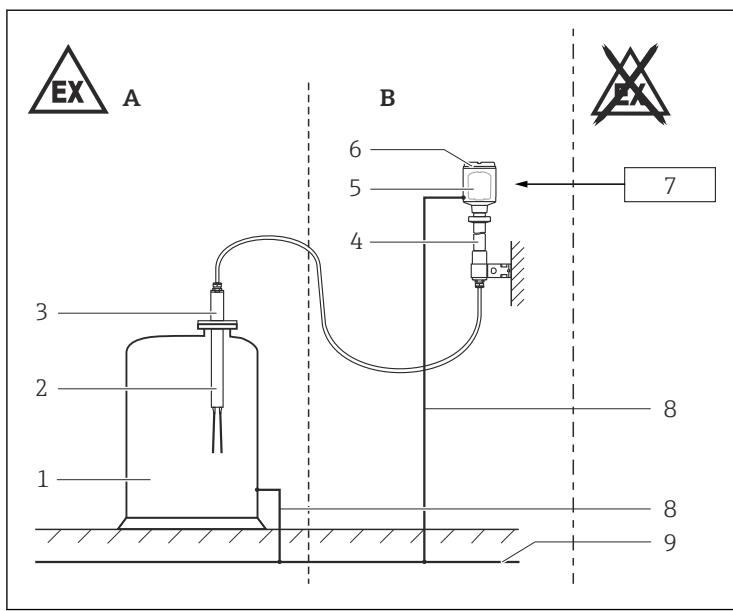
Varnostna  
navodila:  
Vgradnja



A0027391

■ 1

- A Cona 21
- 1 Rezervoar; nevarno območje, cona 20
- 2 Izvedba
- 3 Temperaturni distančnik (opcija pri 150 °C)
- 4 Elektronski vložek; prostor za elektroniko Ex tb
- 5 Ohišje
- 6 Napajanje
- 7 Zbiralka za izenačevanje potencialov
- 8 Izenačevanje potencialov



A0027392

**2**

- A Cona 20, cona 21  
 B Cona 21  
 1 Rezervoar; nevarno območje, cona 20  
 2 Izvedba  
 3 Ohišje senzorja  
 4 Temperaturni distančnik (opcija pri 150 °C)  
 5 Elektronski vložek; prostor za elektroniko Ex tb  
 6 Ohišje elektronike  
 7 Napajanje  
 8 Zbiralka za izenačevanje potencialov  
 9 Izenačevanje potencialov

- Po vgradnji in vezavi senzorja mora biti na ohišju zagotovljena stopnja zaščite pred vdorom najmanj IP65.
- Ravnajte na naslednji način, da zagotovite stopnjo zaščite IP66/67 ali IP66/68:
  - Trdno privijte pokrov.
  - Pravilno namestite uvod kabla.
- Uporabite tesnilo procesnega priključka, ki zagotavlja združljivost materialov in izpoljuje temperaturne zahteve.
- Ob priključitvi kablov poskrbite, da bo na inštalacijskem mestu zagotovljena ustrezna mehanska razbremenitev.

- Zaščitite povezovalni kabel med ločenim ohišjem in senzorjem nivoja pred vlečnimi obremenitvami in trenjem (npr. zaradi statične naelektritve, ki jo povzroča pretok medija).
- Upoštevajte najvišje procesne pogoje v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo.
- Pri visokih temperaturah medija upoštevajte največji dovoljeni tlak prirobnice kot temperaturni dejavnik.
- Največje povišanje temperature na površini naprave v coni 20 v primeru okvare:  $\leq 10 \text{ K}$  (izmerjeno pri debelini obloge  $> 200 \text{ mm}$ ).
- Največje povišanje temperature na površini naprave v coni 21 ali coni 22 v primeru okvare:  $\leq 23 \text{ K}$ .
- Napravo namestite tako, da med uporabo ne bo prišlo do mehanskih poškodb ali trenja. Posebej pozorni boste na pogoje pretoka in vezne kose rezervoarja.
- Če obstaja možnost dinamičnih obremenitev, zagotovite podporo za podaljševalno cev.
- Uporabljajte samo kabelske uvode s certifikatom, ki so primerni za vrsto uporabe. Upoštevajte državne predpise in standarde.
- V primeru uporabe ohišja pretvornika pri temperaturah okolice pod  $-20^\circ\text{C}$  uporabite primerne kable in kabelske uvodnice, ki so dovoljeni za to aplikacijo.
- Zaprite nerabljene odprtine uvodnic z odobrenimi zapornimi čepi, ki ustrezajo vrsti zaščite. Transportni zaporni čep iz plastike ne izpolnjuje teh zahtev, zato ga je treba med postopkom nameščanja opreme zamenjati.
- Stalna delovna temperatura povezovalnega kabla:  $-50^\circ\text{C}$  do  $\geq +93^\circ\text{C}$ ; v skladu z območjem delovne temperature ob upoštevanju dodatnih vplivov procesnih pogojev ( $T_{a,min}$ ), ( $T_{a,maks} +23 \text{ K}$ ).
- Pred začetkom posluževanja:
  - Privijte pokrov do konca.
  - Zategnjite pritrdirno sponko na pokrovu.
- V okoljih, kjer obstaja možnost eksplozije:
  - Ne odklapljaljajte električnega priključka za napajanje, ko je naprava pod napetostjo.
  - Ne odpirajte pokrova prostora s priključnimi sponkami in pokrova prostora za elektroniko, ko je naprava pod napetostjo.

### Visokotlačna drsna spojka v sklopu pribora

Visokotlačna drsna spojka se lahko uporablja za zvezno nastavljanje točke preklopa in je primerna za ločevanje cone, če je pravilno montirana (glejte navodila za uporabo "Operating Instructions").

### Izenačevanje potencialov

Napravo vključite v lokalni sistem za izenačevanje električnih potencialov.

## Temperaturne tabele



*Osnovna specifikacija, mesto 8 = 3, 7: T<sub>a</sub> je omejena na -40 °C*

### Kompaktna izvedba

*Osnovna specifikacija, mesto 7 = A*

Tip naprave	<i>Osnovna specifikacija, mesto 11</i>	Dovoljena procesna temperatura T <sub>p</sub>	Najvišja površinska temperatura		Dovoljena temperatura okolice T <sub>a</sub> Ohišje
			Vilice	Cona 20	
FTM50 FTM51	D, E	-50 do +150 °C	T <sub>200</sub> 160 °C	T160 °C	-50 do +60 °C
FTM50 FTM51	F, H	-50 do +280 °C	T <sub>200</sub> 290 °C	T290 °C	-50 do +60 °C
FTM50 FTM51	J, K	-50 do +230 °C	T <sub>200</sub> 240 °C	T240 °C	-50 do +60 °C
FTM50 FTM51	Y	-50 do +300 °C	T <sub>200</sub> 310 °C	T310 °C	-50 do +60 °C
FTM52		-40 do +80 °C	T <sub>200</sub> 90 °C	T83 °C	-40 do +60 °C

### Izvedba z ločenim ohišjem

*Osnovna specifikacija, mesto 7 = D, E, G, H (senzor)*

Tip naprave	<i>Osnovna specifikacija, mesto 11</i>	Dovoljena procesna temperatura T <sub>p</sub>	Najvišja površinska temperatura		Dovoljena temperatura okolice T <sub>a</sub> Ohišje senzorja
			Vilice	Cona 20	
FTM50 FTM51	D, E	-50 do +150 °C	T <sub>200</sub> 160 °C	T160 °C	-50 do +80 °C
FTM50 FTM51	F, H	-50 do +280 °C	T <sub>200</sub> 290 °C	T290 °C	-50 do +80 °C
FTM50 FTM51	J, K	-50 do +230 °C	T <sub>200</sub> 240 °C	T240 °C	-50 do +80 °C
FTM50 FTM51	Y	-50 do +300 °C	T <sub>200</sub> 310 °C	T310 °C	-50 do +80 °C
FTM52		-40 do +80 °C	T <sub>200</sub> 90 °C	T90 °C	-40 do +80 °C

*Osnovna specifikacija, mesto 7 = D, E, G, H (ohišje)*

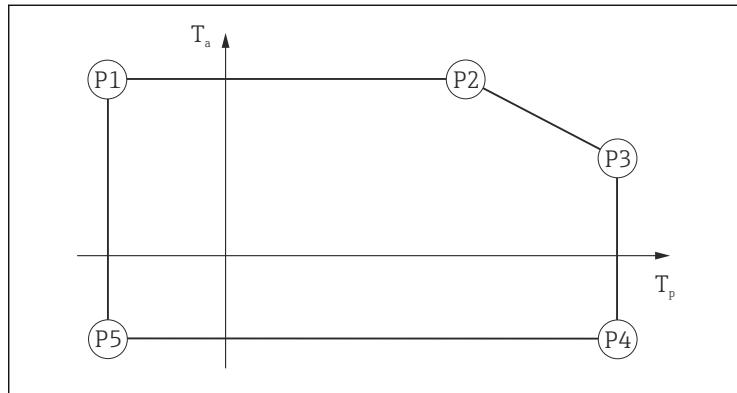
Tip naprave	Najvišja površinska temperatura Ohišje elektronike Cona 21	Dovoljena temperatura okolice $T_a$ Ohišje elektronike
FTM50 FTM51 FTM52	T83 °C	-50 do +60 °C

### Opombe k opisu

1. stolpec: tip naprave
2. stolpec: mesto 7 ali 11
3. stolpec: tok releja

Stolpci od P1 do P5: mesto (temperaturna vrednost) v koordinatnem sistemu odvisnosti delovnega razpona

- $T_a$ : Temperaturno območje v °C
- $T_p$ : Procesna temperaturo v °C



A0033052

*Osnovna specifikacija, mesto 8 = H**z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 1*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	180 mA	-50	60	60	60	150	40	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	60	50	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	180 mA	-50	60	75	60	150	55	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	80	50	150	45	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	180 mA	-50	60	75	60	230	50	230	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	90	50	230	40	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	180 mA	-50	60	85	60	280	50	280	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	105	50	280	40	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	180 mA	-50	60	85	60	300	50	300	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	105	50	300	40	300	-50	-50	-50
FTM52		180 mA	-40	60	60	60	80	55	80	-40	-40	-40
		350 mA	-40	50	60	50	80	45	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 2*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	80	60	150	45	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	130	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	145	60	230	55	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	175	60	280	55	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	175	60	300	55	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	80	60	80	60	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 4*

			P1 T <sub>p</sub>		P2 T <sub>p</sub>		P3 T <sub>p</sub>		P4 T <sub>p</sub>		P5 T <sub>p</sub>	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	2 A	-50	60	60	60	150	40	150	-50	-50	-50
		4 A	-50	50	60	50	150	30	150	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	60	40	60	40	60	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	2 A	-50	60	75	60	150	55	150	-50	-50	-50
		4 A	-50	50	80	50	150	45	150	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	110	40	150	35	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	2 A	-50	60	75	60	230	50	230	-50	-50	-50
		4 A	-50	50	90	50	230	40	230	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	125	40	230	35	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	2 A	-50	60	85	60	280	50	280	-50	-50	-50
		4 A	-50	50	105	50	280	40	280	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	155	40	280	35	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	2 A	-50	60	85	60	300	50	300	-50	-50	-50
		4 A	-50	50	105	50	300	40	300	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	155	40	300	35	300	-50	-50	-50
FTM52		2 A	-40	60	60	60	80	55	80	-40	-40	-40
		4 A	-40	50	60	50	80	45	80	-40	-40	-40
		6 A	-40	45	65	45	80	35	50	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 5*

			P1 T <sub>p</sub>		P2 T <sub>p</sub>		P3 T <sub>p</sub>		P4 T <sub>p</sub>		P5 T <sub>p</sub>	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	75	60	150	40	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	110	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	125	60	230	55	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	145	60	280	55	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	145	60	300	55	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	75	60	80	55	80	-40	-40	-40

*Osnovna specifikacija, mesto 8 = 3, 5, 6**z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 1*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	180 mA	-50	60	60	60	150	25	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	55	50	85	40	85	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	180 mA	-50	60	70	60	150	50	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	75	50	150	40	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	180 mA	-50	60	75	60	230	50	230	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	85	50	230	40	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	180 mA	-50	60	80	60	280	50	280	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	95	50	280	40	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	180 mA	-50	60	80	60	300	50	300	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	95	50	300	40	300	-50	-50	-50
FTM52		180 mA	-40	60	60	60	80	50	80	-40	-40	-40
		350 mA	-40	50	55	50	80	40	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 2*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	70	60	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	115	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	135	60	230	55	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	155	60	280	50	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	155	60	300	50	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	70	60	80	55	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 4*

			P1 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P2 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P3 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P4 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P5 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>	
FTM50 FTM51	7 = A	2 A	-50	50	50	50	75	40	75	-50	-50	-50
		4 A	-50	45	55	45	65	40	65	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	50	40	50	40	50	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	2 A	-50	50	60	40	150	40	150	-50	-50	-50
		4 A	-50	45	90	45	150	40	150	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	85	40	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	2 A	-50	50	65	50	230	40	230	-50	-50	-50
		4 A	-50	45	110	45	230	35	230	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	105	40	230	30	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	2 A	-50	50	75	50	280	40	280	-50	-50	-50
		4 A	-50	45	140	45	280	35	280	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	135	40	280	30	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	2 A	-50	50	75	50	300	40	300	-50	-50	-50
		4 A	-50	45	140	45	300	35	300	-50	-50	-50
		6 A	-50	40	135	40	300	30	300	-50	-50	-50
FTM52		2 A	-40	50	50	50	80	35	80	-40	-40	-40
		4 A	-40	45	50	45	80	35	80	-40	-40	-40
		6 A	-40	40	50	40	50	40	50	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 5*

			P1 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P2 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P3 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P4 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>		P5 T <sub>p</sub>   T <sub>a</sub>	
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	70	60	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	100	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	115	60	230	50	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	130	60	280	50	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	130	60	300	50	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	70	60	80	55	80	-40	-40	-40

*Osnovna specifikacija, mesto 8 = 7**z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 1*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	180 mA	-50	60	60	60	150	25	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	55	50	85	40	85	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	180 mA	-50	60	75	60	150	50	150	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	75	50	150	40	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	180 mA	-50	60	75	60	230	50	230	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	85	50	230	40	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	180 mA	-50	60	80	60	280	50	280	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	95	50	280	40	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	180 mA	-50	60	80	60	300	50	300	-50	-50	-50
		350 mA	-50	50	95	50	300	40	300	-50	-50	-50
FTM52		180 mA	-40	60	60	60	80	50	80	-40	-40	-40
		350 mA	-40	50	55	50	80	40	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 2*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	70	60	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	115	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	135	60	230	55	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	155	60	280	50	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	155	60	300	50	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	70	60	80	55	80	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 4*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	2 A	-50	45	50	45	100	20	100	-50	-50	-50
		4 A	-50	35	35	35	70	20	70	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E	2 A	-50	45	50	45	150	35	150	-50	-50	-50
		4 A	-50	35	35	35	150	25	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K	2 A	-50	45	50	45	230	35	230	-50	-50	-50
		4 A	-50	35	40	35	230	20	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H	2 A	-50	45	50	45	280	35	280	-50	-50	-50
		4 A	-50	35	40	35	280	20	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y	2 A	-50	45	50	45	300	35	300	-50	-50	-50
		4 A	-50	35	40	35	300	20	300	-50	-50	-50
FTM52		2 A	-40	45	50	45	80	35	80	-40	-40	-40
		4 A	-40	35	35	35	70	20	70	-40	-40	-40

*z osnovno specifikacijo, mesto 6 = 5*

			P1		P2		P3		P4		P5	
			T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A		-50	60	70	60	150	30	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E		-50	60	100	60	150	55	150	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = J, K		-50	60	115	60	230	50	230	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = F, H		-50	60	130	60	280	50	280	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = Y		-50	60	130	60	300	50	300	-50	-50	-50
FTM52			-40	60	70	60	80	55	80	-40	-40	-40

## Obloge debeline 200 mm

Tip naprave	Površinska temperatura T200	Temperatura okolice T <sub>a</sub> (okolica): sonda z osnovno specifikacijo, mesto 7 = D, E, G, H
FTM50 FTM51	T130 °C	maks. 80 °C
FTM52		maks. 80 °C

Tip naprave	Osnovne specifikacije, mesto	P1		P2		P3		P4		P5	
		T <sub>p</sub>	T <sub>a</sub>								
FTM50 FTM51	7 = A	-50	40	40	40	40	40	40	-50	-50	-50
FTM50 FTM51	11 = D, E, J, K, F, H, Y	-50	40	40	40	40	40	40	-50	-50	-50
FTM52		-40	40	40	40	40	40	40	-40	-40	-40

## Priključni podatki

Osnovna specifikacija, mesto 6	Napajanje	Izhod
1	19 do 253 V <sub>AC</sub> , 50/60 Hz, maks. 1.0 W U <sub>m</sub> = 253 V <sub>AC</sub>	maks. 350 mA
2	10 do 55 V <sub>DC</sub> , maks. 0.86 W U <sub>m</sub> = 253 V <sub>AC</sub>	PNP tranzistor, maks. 350 mA
4	19 do 55 V <sub>DC</sub> , maks. 1.5 W 19 do 253 V <sub>AC</sub> , 50/60 Hz, maks. 1.5 W U <sub>m</sub> = 253 V <sub>AC</sub>	2 breznapetostna preklopna kontakta, 253 V <sub>AC</sub> , 4 A; 1 500 VA / cos φ = 1; 750 VA cos φ > 0.7 30 V <sub>DC</sub> , 4 A; 125 V <sub>DC</sub> , 0.2 A
5	11 do 35 V <sub>DC</sub> , 8/16 mA, maks. 0.6 W U <sub>m</sub> = 253 V <sub>AC</sub>	<3.6 mA / 8 mA / 16 mA

---

---

---



71545289

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---